

淡江大學 103 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	日本應用文	授課 教師	顧錦芬 KU CHIN-FEN
	APPLIED JAPANESE		
開課系級	日文四H	開課 資料	必修 下學期 2學分
	TFJXB4H		
系（所）教育目標			
<p>本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。 2. 接軌國際之能力。 3. 掌握資訊之能力。 4. 迎向未來之能力。 			
系（所）核心能力			
<ol style="list-style-type: none"> A. 具備日語聽講的基礎能力。 B. 具備日語口語表達、中日口譯的基礎能力。 C. 具備閱讀日語書報雜誌的基礎能力。 D. 具備日文作文、日文書信及中日筆譯的基礎能力。 E. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。 F. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。 G. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養。 H. 訓練思考判斷的能力。 			
課程簡介	<p>本課程教授ビジネス文書，貿易往來書信，商業與一般Email，自傳，求職以及升學用的面試草稿寫法，還有小論文寫作原則。同時加強敬語使用能力。另外，建構教學平台供上傳作業以及批改檢討之。</p>		
	<p> </p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	能清楚正確地呈現一般與商業書信/自傳/EMAIL/小論文的格式，掌握上述應用性質的文章之基本架構。讓上述文章書寫能力成為工作求學時的利器。		P3	ACDFGH
2	本課程將讓您學會，如何清楚正確地呈現書信格式。如何掌握書信基本架構，書信類別，慣用語。如何簡單明瞭傳達書信內容。如何選詞用字，避開易混淆的用詞選字...等等。並加強貿易流程的概念及知識，讓書信成為工作上的利器。	In this lesson, you will learn How to write letters formally and correctly How to use phrase, formula or sentence regularly in legal documents How to express meaning clearly How to choose phrases obviously and undoubtedly	P6	ACDFGH
3	本課程將讓您學會，如何清楚正確地呈現書信格式。如何掌握書信基本架構，書信類別，慣用語。如何簡單明瞭傳達書信內容。如何選詞用字，避開易混淆的用詞選字...等等。並加強貿易流程的概念及知識，讓書信成為工作上的利器。	In this lesson, you will learn How to write letters formally and correctly How to use phrase, formula or sentence regularly in legal documents How to express meaning clearly How to choose phrases obviously and undoubtedly	P6	ACDFGH

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	能清楚正確地呈現一般與商業書信/自傳/EMAIL/小論文的格式，掌握上述應用性質的文章之基本架構。讓上述文章書寫能力成為工作求學時的利器。	講述、討論、模擬、實作	紙筆測驗、實作、上課表現

2	本課程將讓您學會，如何清楚正確地呈現書信格式。如何掌握書信基本架構，書信類別，慣用語。如何簡單明瞭傳達書信內容。如何選詞用字，避開易混淆的用詞選字...等等。並加強貿易流程的概念及知識，讓書信成為工作上的利器。	講述、討論、實作、問題解決	紙筆測驗、實作、報告、上課表現
3	本課程將讓您學會，如何清楚正確地呈現書信格式。如何掌握書信基本架構，書信類別，慣用語。如何簡單明瞭傳達書信內容。如何選詞用字，避開易混淆的用詞選字...等等。並加強貿易流程的概念及知識，讓書信成為工作上的利器。	講述、討論、賞析、模擬、問題解決	紙筆測驗、實作、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◇ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◇ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◇ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◇ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◇ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◇ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◇ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	104/02/24~ 104/03/01	社内文書...会議の開催通知など	
2	104/03/02~ 104/03/08	社内文書...健康診断の案内など	
3	104/03/09~ 104/03/15	社内文書...新入社員歓迎会の案内など	
4	104/03/16~ 104/03/22	社内文書...社員旅行の案内など	
5	104/03/23~ 104/03/29	社内文書...出張報告書など	
6	104/03/30~ 104/04/05	社内文書...欠勤の始末書など	

7	104/04/06~ 104/04/12	EMAIL寫法—近況報告	
8	104/04/13~ 104/04/19	EMAIL寫法	
9	104/04/20~ 104/04/26	社内文書...進退伺い書など	
10	104/04/27~ 104/05/03	期中考試週	
11	104/05/04~ 104/05/10	自傳	
12	104/05/11~ 104/05/17	面試草稿寫法	
13	104/05/18~ 104/05/24	研究計畫	
14	104/05/25~ 104/05/31	小論文格式	
15	104/06/01~ 104/06/07	畢業考試週	
16	104/06/08~ 104/06/14	---	
17	104/06/15~ 104/06/21	---	
18	104/06/22~ 104/06/28	---	
修課應 注意事項	<p>1, 本課程於4月9日起改由顧錦芬老師負責授課。 2, 缺課3次(含3次, 但有提出證明的公, 喪, 重大傷病不列入計算) 平時成績零分。 3, 需自行加入MOODLE平台, 上傳作業等需用。(若有作業, 需於隔週週一晚上前上傳) 4, 遲到每滿3次算缺課1次。不可抗力的遲到(例如公務等)不列入計算。</p>		
教學設備	電腦		
教材課本	講義		
參考書籍	文章表現事典		
批改作業 篇數	6 篇(本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆出席率: % ◆平時評量: % ◆期中評量: 20.0 % ◆期末評量: 40.0 % ◆其他〈出席/作業/學習態度〉: 40.0 %		
備考	「教學計畫表管理系統」網址: http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址: http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書, 勿不法影印他人著作, 以免觸法。		